

Reference: C.N.244.2015.TREATIES-XXVII.17 (Depositary Notification)

MINAMATA CONVENTION ON MERCURY
KUMAMOTO, 10 OCTOBER 2013

CORRECTION TO THE ORIGINAL TEXT OF THE CONVENTION (SPANISH VERSION)
AND TO THE CERTIFIED TRUE COPIES ¹

The Secretary-General of the United Nations, acting in his capacity as depositary, communicates the following:

By 9 April 2015, the date on which the period specified for the notification of objection to the proposed correction expired, no objection had been notified to the Secretary-General. Consequently, the Secretary-General has effected the required correction to the original text of the Convention (Spanish authentic text) and to the certified true copies that were circulated by depositary notifications C.N.821.2014.TREATIES-XXVII.17 of 9 January 2015 and C.N.860.2013.TREATIES-XXVII.17 of 23 October 2013, as corrected by Procès-verbal of 9 April 2015.

..... The Procès-verbal of rectification is transmitted herewith.

9 April 2015



¹ Refer to depositary notification C.N.821.2014.TREATIES-XXVII.17 of 9 January 2015 (Proposal of correction to the original text of the Convention (Spanish version) and to the Certified True Copies).

Attention: Treaty Services of Ministries of Foreign Affairs and of international organizations concerned. Depositary notifications are issued in electronic format only. Depositary notifications are made available to the Permanent Missions to the United Nations in the United Nations Treaty Collection on the Internet at <https://treaties.un.org>, under "Depositary Notifications (CNs)". In addition, the Permanent Missions, as well as other interested individuals, can subscribe to receive depositary notifications by e-mail through the Treaty Section's "Automated Subscription Services", which is also available at <https://treaties.un.org>.



MINAMATA CONVENTION ON MERCURY
DONE AT KUMAMOTO ON 10 OCTOBER 2013

CONVENTION DE MINAMATA SUR LE
MERCURE FAIT À KUMAMOTO
LE 10 OCTOBRE 2013

PROCÈS-VERBAL OF RECTIFICATION TO
THE ORIGINAL TEXT OF THE CONVENTION
(SPANISH AUTHENTIC TEXT) AND THE
CERTIFIED TRUE COPIES

PROCÈS-VERBAL DE RECTIFICATION DU
TEXTE ORIGINAL DE LA CONVENTION
(TEXTE AUTHENTIQUE ESPAGNOL) ET DES
COPIES CERTIFIÉES CONFORMES

THE SECRETARY-GENERAL OF THE UNITED NATIONS, acting in his capacity as depositary of the Minamata Convention on Mercury, done at Kumamoto on 10 October 2013,

LE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES, agissant en sa qualité de dépositaire de la Convention de Minamata sur le Mercure fait à Kumamoto le 10 octobre 2013,

WHEREAS the Spanish authentic text of the Convention contain certain error,

CONSIDÉRANT que le texte authentique espagnol de la Convention contient certaine erreur,

WHEREAS the corresponding proposal of correction has been communicated to all interested States by depositary notification C.N. 821.2014.TREATIES-XXVII-17 of 9 January 2015,

CONSIDÉRANT que la proposition de correction correspondante a été communiquée à tous les États intéressés par la notification dépositaire C.N.821.2014.TREATIES-XXVII-17 du 9 janvier 2015,

WHEREAS by 9 April 2015, the date on which the period specified for the notification of objection to the proposal of correction expired, no objection had been notified,

CONSIDÉRANT qu'au 9 avril 2015, date à laquelle le délai spécifié pour la notification d'objection à la correction proposée a expiré, aucune objection n'a été notifiée,

HAS CAUSED the required correction as indicated in the above notification to be effected to the original text of the Convention (Spanish authentic text) which correction also applies to the certified true copies.

A FAIT PROCÉDER à la correction requise, comme indiquée dans la notification précitée dans le texte original de la Convention (texte authentique espagnol) laquelle correction s'applique également aux exemplaires certifiés conformes.

IN WITNESS WHEREOF, I, Miguel de Serpa Soares, Under-Secretary-General for Legal Affairs and United Nations Legal Counsel, have signed this Procès-verbal.

EN FOI DE QUOI, Nous, Miguel de Serpa Soares, Le Secrétaire général adjoint aux affaires juridiques et Conseiller juridique des Nations Unies, avons signé le présent procès-verbal.

Done at Headquarters of the United Nations, New York, on 9 April 2015.

Fait au Siège de l'Organisation des Nations Unies, à New York, le 9 avril 2015.


Miguel de Serpa Soares